

ความดีของ โครงสร้างภาษาในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับชั้น  
มัธยมศึกษาตอนปลาย



นางแพรวพรรณ นำ เบญจพล

002181

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาค้นคว้าตามหลักสูตรปริญญาตรี สาขาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต

แผนกวิชามัธยมศึกษา

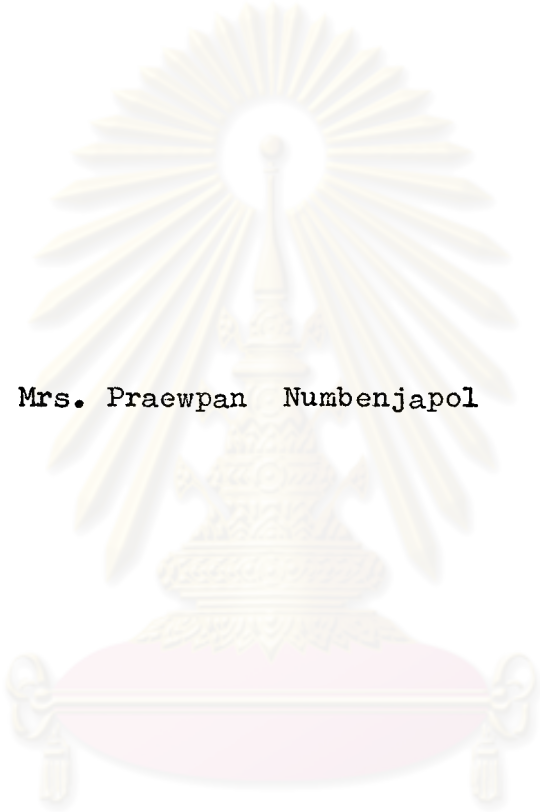
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2517

116751838

FREQUENCY OF LANGUAGE STRUCTURES IN UPPER SECONDARY SCHOOL

ENGLISH READING TEXTS



Mrs. Praewpan Numbenjapol

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1974

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัย  
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

.....  
.....  
.....

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ .. (.....)..... ผอ.ด.ว. ผอ.ด.ว. ประธานกรรมการ

..... Mr. ..... กรรมการ

..... กรรมการ

..... กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย อาจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความดีของ โครงสร้างภาษาในหนังสือ อ่านภาษาอังกฤษระดับชั้น  
มัธยมศึกษาตอนปลาย

ชื่อ นางแพรวพรรณ นำเบญจพล แผนกวิชา มัธยมศึกษา

ปีการศึกษา 2516

บทคัดย่อ



วัตถุประสงค์

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาความดีของ โครงสร้างภาษาในหนังสืออ่าน  
ภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ทั้งที่เป็นหนังสืออ่านในชั้นและนอกชั้นจำนวน  
15 เล่ม ภายใต้กฎเกณฑ์ที่กำหนดขึ้น

วิธีดำเนินงาน

1. กำหนดโครงสร้างภาษาที่ไม่ต้องนำมานับ เพื่อหาความดี คือโครงสร้างที่  
สอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น จากงานวิจัยของ เทพินทร์ สุนทรส จำนวน 83 โครงสร้าง
2. กำหนดหลักเกณฑ์ในการนับอย่างละเอียด
3. รวบรวมโครงสร้างภาษาที่อยู่ในเกณฑ์ในหนังสือแต่ละเล่ม เสนอโครงสร้าง  
ภาษาเหล่านี้ตามลำดับความดี
4. คัดเลือกโครงสร้างภาษาในหนังสือทุกเล่มที่มีความดีตั้งแต่ 5 ครั้งขึ้นไป ได้  
โครงสร้างภาษา 40 โครงสร้าง เสนอโครงสร้างภาษาเหล่านี้ตามลำดับความดี

ผลการวิจัย

1. หนังสือ 9 เล่ม จากหนังสือทั้งหมด 15 เล่ม มีจำนวนโครงสร้างภาษาใน  
เล่มใกล้เคียงกัน คือระหว่าง 26-33 โครงสร้าง หนังสือที่มีโครงสร้างภาษามากที่สุด  
คือหนังสือ Jane Eyre และหนังสือ Seven Inventors ก็จะมี 36 โครงสร้าง  
หนังสือที่มีโครงสร้างภาษาน้อยที่สุด คือหนังสือ A Pair of Spectacles และหนังสือ

The Stories of Shakespeare's Plays คือมี 23 โครงสร้าง

2. หนังสือทุกเล่มมีการกระจายของ โครงสร้างภาษาดลายคลึงกัน คือร้อยละ 70 ของจำนวนโครงสร้างภาษาในเล่ม เป็นโครงสร้างภาษาในแบบสร้างที่ 1 ( $1 \leftarrow 2$ ) และแบบสร้างที่ 4 ( $1a \leftarrow 2$  1b) ร้อยละ 3 ของจำนวนโครงสร้างภาษาในเล่ม เป็นโครงสร้างภาษาในแบบสร้างที่ 6 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 1b), แบบสร้างที่ 7 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 3) และแบบสร้างที่ 8 (there  $\leftrightarrow$  2 7)

3. โครงสร้างภาษาที่มีความถี่สูงในหนังสือทั้ง 15 เล่ม มี 40 โครงสร้าง

4. โครงสร้างภาษาที่มีความถี่สูงสุดในหนังสือทั้ง 15 เล่ม คือ โครงสร้างภาษาในแบบที่ 4 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b) มีความถี่ร้อยละ 41 ของจำนวนโครงสร้างภาษาทั้งหมด และโครงสร้างภาษาในแบบสร้างที่ 1 ( $1 \leftarrow 2$ ) มีความถี่ร้อยละ 37 ของจำนวนโครงสร้างภาษาทั้งหมด

5. โครงสร้างภาษาที่มีความถี่ต่ำสุดในหนังสือทั้ง 15 เล่ม คือ โครงสร้างภาษาในแบบสร้างที่ 6 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 1b) และโครงสร้างภาษาในแบบสร้างที่ 7 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 3)

ขอเสนอแนะ

1. ครูที่สอนหนังสืออ่านภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนปลายควรจะตรวจดู โครงสร้างภาษาที่มีความถี่สูงในหนังสือแต่ละเล่ม ประกอบการพิจารณาเลือกโครงสร้างภาษาสอนให้เหมาะสม

2. ครูที่สอนนักเรียนกลุ่มเดียวกัน ควรร่วมกันตรวจดูโครงสร้างภาษาที่มีความถี่สูงในหนังสือเล่มที่นักเรียนเรียน ถ้าโครงสร้างภาษาใดซ้ำกันในหนังสือเหล่านั้นก็แบ่งหน้าที่กันสอน

3. ครูที่สอนไวยากรณ์ อ่าน และเขียน แก่นักเรียนกลุ่มเดียวกัน ควรเลือก โครงสร้างภาษาที่มีความถี่สูงและสอดคล้องกับไวยากรณ์ที่นักเรียนเรียนมาสอน และนำ โครงสร้างภาษาเหล่านั้นมาฝึกให้นักเรียนเขียนเป็นประโยค และ/หรือ เขียนเรียงความ

4. ในการสอนโครงสร้างภาษาที่มีความถี่สูง ครูควรรวบรวมโครงสร้างภาษาที่

อยู่ในแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ของแบบสร้างใหญ่เกี่ยวกับมาสนิให้หมด และสอน  
โครงสร้างภาษาในแบบสร้างย่อยที่มีความดีสูงสุดก่อน

5. ควรมีการวิจัยหนังสือทั้ง 15 เล่ม ในคานนี้เรื่อง ว่าสอดคล้องกับความ  
สนใจของนักเรียนเพียงใด.



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title      Frequency of Language Structures in Upper  
Secondary School English Reading Texts.

Name                Mrs. Praewpan Numbenjapol  
Department      Secondary Education

Academic Year    1973

#### ABSTRACT

##### Purpose

This study attempted to determine, within the stated criteria, the frequency of language structures in intensive and extensive upper secondary school English reading texts.

##### Procedure

1. Eighty-three language structures from the research of Miss Tepin Soontaros were not counted. They are language structures taught in the lower secondary school.
2. The criteria for counting were determined elaborately.
3. Within the criteria mentioned above, language structures appearing in each book were collected and presented in frequency order.
4. Forty language structures which had the total frequency of 5 times or more were selected and presented in frequency order.



## Findings

1. The range of language structures in nine books out of fifteen books was between 26-33. Jane Eyre and Seven Inventors had the biggest number of language structures; each contained 36 language structures. A Pair of Spectacles and The Stories of Shakespeare's Plays had the smallest number of language structures; each contained 23 language structures.

2. The distribution of language structures in each book was similar. About 70 per cent of the number of all language structures in each book belonged to pattern 1 ( $1 \leftrightarrow 2$ ), and pattern 4 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b). About 3 per cent of the number of all language structures in each book belonged to pattern 6 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 1b), and pattern 7 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 3).

3. There were 40 language structures of high frequency in the fifteen books.

4. The language structures of the highest frequency in the fifteen books were those belonging to pattern 4 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b) with the frequency of 41 percent of the number of all language structures and those belonging to pattern 1 ( $1 \leftrightarrow 2$ ) with the frequency of 37 percent of the number of all language structures.

5. The language structures of the lowest frequency in the fifteen books were those belonging to pattern 6 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 1b), and pattern 7 ( $1a \leftrightarrow 2$  1b 3).

## Suggestions

1. The teachers who teach the English reading texts for the



upper secondary school should check the language structures of high frequency in each book in order to select the language structures to be taught appropriately.

2. The teachers who teach the same group of students should cooperate in checking the language structures of high frequency in each book, then help each other teach the language structures which occurred repeatedly in the book selected.

3. The teacher who teaches grammar, reading and writing to the same group of students should select the language structures of high frequency which are in accordance with the grammar suggested to be taught in class and let the students practise those language structures in sentences and/or in essays.

4. In order to teach the language structures of high frequency, the teachers should collect all the structures in different sub-patterns which belong to the same main-pattern and teach the structure in each sub-pattern according to its frequency.

5. There should be a further study on these 15 books to see how far the story in detail of each book suits the students' interests.

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## กิตติกรรมประกาศ




การวิจัยครั้งนี้สำเร็จได้ตามวัตถุประสงค์ด้วยความกรุณาของ อาจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ ในคำนำให้คำปรึกษาแนะนำ ตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่อง ตลอดจนให้กำลังใจ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประคอง กรรณสูต ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำในทางสถิติ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ในโอกาสนี้.

แพรวพรรณ น้า เบญจพล

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ช
กิตติกรรมประกาศ.....	ญ
รายการตารางประกอบ.....	ฉ
	
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของหัวข้อการวิจัย.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	5
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย.....	7
เครื่องหมายและคำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	8
2 การวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	14
3 วิธีดำเนินงาน.....	43
4 การวิเคราะห์ข้อมูลและผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	56
5 สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ.....	113
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	113
สรุปผลการวิจัย.....	113
อภิปรายผล.....	115
ขอเสนอแนะ.....	121
บรรณานุกรม.....	124
ภาคผนวก.....	130
ประวัติการศึกษា.....	217

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1 จำนวนประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ที่สุ่มมานับในหนังสือแต่ละเล่ม... .. .	58
2.1 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>A Pair of Spectacles</u> . ... .. .	60
2.2 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>A Tale of Two Cities</u> . ... .. .	62
2.3 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Gandhiji : The Story of His Life</u> . ... .. .	64
2.4 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Jane Eyre</u> ... .. .	67
2.5 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Little Women</u> . ... .. .	70
2.6 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Lorna Doone</u> . ... .. .	72
2.7 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Oliver Twist</u> . ... .. .	74
2.8 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Rebecca</u> .. ... .. .	76
2.9 ความถี่ของ โครงสร้างภาษาของ ประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ใน หนังสือ <u>Seven Inventors</u> .. ... .. .	79

2.10	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสือ <u>Six Physicists</u> . . . . .	82
2.11	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสือ <u>The Murder of Roger Ackroyd</u> . . . . .	84
2.12	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสือ <u>The Prisoner of Zenda</u> .. . . .	87
2.13	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสือ <u>The Stories of Shakespeare's Plays</u> . . . . .	89
2.14	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสือ <u>Vanity Fair</u> . . . . .	91
2.15	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสือ <u>Who Did It First?</u> .. . . .	93
3	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ ในหนังสืออ่าน 15 เล่ม... . . . .	97
4	จำนวนประโยคและอนุประโยคที่อยู่ในเกณฑ์ในหนังสือแต่ละเล่ม. . . . .	101
5	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของแบบสร้างใหญ่. . . . .	103
6.1	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 1... .	104
6.2	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 2... .	105
6.3	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 3... .	105
6.4	ความถี่ของโครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 4... .	106

ตารางที่	หน้า
6.5 ความดีของ โครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 5..	106
6.6 ความดีของ โครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 6..	107
6.7 ความดีของ โครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 7..	107
6.8 ความดีของ โครงสร้างภาษาของแบบสร้างย่อยต่าง ๆ ในแบบสร้างที่ 8..	108
7 ความดีของแบบสร้างต่าง ๆ ในหนังสือแต่ละเล่ม... ..	109
8 ความดีของ ประโยคและอนุประโยคประเภทต่าง ๆ.. ..	111
9 ความดีของ โครงสร้างประเภทต่าง ๆ .. ..	112

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย